

United Airlines Flight #93 Cockpit Voice Recorder Transcript

Key:

Bolded text = English translation from Arabic

| Time (EDT) | Transcript |
|------------|---|
| 09:31:57 | <i>Ladies and Gentlemen: Here the captain, please sit down keep remaining seating. We have a bomb on board. So sit.</i> |
| 09:32:09 | <i>Er, uh . . . Calling Cleveland Center . . . You're unreadable. Say again slowly.</i> |
| 09:32:10 | <i>Don't move. Shut up.</i> |
| 09:32:13 | <i>Come on, come.</i> |
| 09:32:16 | <i>Shut up.</i> |
| 09:32:17 | <i>Don't move.</i> |
| 09:32:18 | <i>Stop.</i> |
| 09:32:34 | <i>Sit, sit, sit down.</i> |
| 09:32:39 | <i>Sit down.</i> |
| 09:32:41 | <i>Unintelligible . . . the brother.</i> |
| 09:32:54 | <i>Stop.</i> |
| 09:33:09 | <i>No more. Sit down.</i> |
| 09:33:10 | <i>That's it, that's it, that's it, down, down.</i> |
| 09:33:14 | <i>Shut up.</i> |
| 09:33:20 | <i>Unintelligible.</i> |
| 09:33:20 | <i>We just, we didn't get it clear . . . Is that United Ninety Three calling?</i> |
| 09:33:30 | <i>Jassim.</i> |
| 09:33:34 | <i>In the name of Allah, the Most Merciful, the Most Compassionate.</i> |
| 09:33:41 | <i>Unintelligible.</i> |
| 09:33:43 | <i>Finish, no more. No more.</i> |
| 09:33:49 | <i>No. No, no, no, no.</i> |
| 09:33:53 | <i>No, no, no, no.</i> |

| | |
|----------|---|
| 09:34:00 | <i>Go ahead, lie down. Lie down. Down, down, down.</i> |
| 09:34:06 | There is someone. . . Huh? |
| 09:34:12 | <i>Down, down, down. Sit down. Come on, sit down. No, no, no, no, no. No.</i> |
| 09:34:16 | <i>Down, down, down.</i> |
| 09:34:21 | <i>Down.</i> |
| 09:34:25 | <i>No more.</i> |
| 09:34:26 | <i>No more. Down.</i> |
| 09:34:27 | <i>Please, please, please . . .</i> |
| 09:34:28 | <i>Down.</i> |
| 09:34:29 | <i>Please, please, don't hurt me . . .</i> |
| 09:34:30 | <i>Down. No more.</i> |
| 09:34:31 | <i>Oh God.</i> |
| 09:34:32 | <i>Down, down, down.</i> |
| 09:34:33 | <i>Sit down.</i> |
| 09:34:34 | <i>Shut up.</i> |
| 09:34:42 | <i>No more.</i> |
| 09:34:46 | This? |
| 09:34:47 | <i>Yes.</i> |
| 09:34:47 | Unintelligible. |
| 09:34:57 | One moment, one moment. |
| 09:34:59 | Unintelligible. |
| 09:35:03 | <i>No more.</i> |
| 09:35:06 | <i>Down, down, down, down.</i> |
| 09:35:09 | <i>No, no, no, no, no, no . . .</i> |
| 09:35:10 | Unintelligible . . . |
| 09:35:15 | <i>Sit down, sit down, sit down.</i> |

| | |
|----------|--|
| 09:35:17 | <i>Down.</i> |
| 09:35:18 | What's this? |
| 09:35:19 | <i>Sit down. Sit down. You know, sit down.</i> |
| 09:35:24 | <i>No, no, no.</i> |
| 09:35:30 | <i>Down, down, down, down.</i> |
| 09:35:32 | <i>Are you talking to me?</i> |
| 09:35:33 | <i>No, no, no. Unintelligible.</i> |
| 09:35:35 | <i>Down in the airport.</i> |
| 09:35:39 | <i>Down, down.</i> |
| 09:35:40 | <i>I don't want to die.</i> |
| 09:35:41 | <i>No, no. Down, down.</i> |
| 09:35:42 | <i>I don't want to die. I don't want to die.</i> |
| 09:35:44 | <i>No, no. Down, down, down, down, down, down.</i> |
| 09:35:47 | <i>No, no, please.</i> |
| 09:35:57 | <i>No.</i> |
| 09:37:06 | That's it. go back. |
| 09:37:06 | That's it. Sit down. |
| 09:37:36 | Everything is fine. I finished. |
| 09:38:36 | Yes. |
| 09:39:11 | <i>Ah. Here's the captain; I would like to tell you all to remain seated. We have a bomb aboard, and we are going back to the airport, and we have our demands. So, please remain quiet.</i> |
| 09:39:21 | <i>Okay. That's ninety three calling?</i> |
| 09:39:24 | One moment. |
| 09:39:34 | <i>United ninety three. I understand you have a bomb on board. Go ahead.</i> |
| 09:39:42 | <i>And center exec jet nine fifty six. That was the transmission.</i> |
| 09:39:47 | <i>Okay. Ah. Who called Cleveland?</i> |

| | |
|----------|--|
| 09:39:52 | <i>Executive jet nine fifty six, did you understand that transmission?</i> |
| 09:39:56 | <i>Affirmative. He said that there was a bomb on board.</i> |
| 09:39:58 | <i>That was all that you got out of it also?</i> |
| 09:40:01 | <i>Affirmative.</i> |
| 09:40:03 | <i>Roger.</i> |
| 09:40:03 | <i>United ninety three. Go ahead.</i> |
| 09:40:14 | <i>United ninety three. Go ahead.</i> |
| 09:40:17 | <i>Ahhh.</i> |
| 09:40:52 | This green knob? |
| 09:40:54 | Yes, that's the one. |
| 09:41:05 | <i>United ninety three, do you hear the Cleveland center?</i> |
| 09:41:14 | One moment. One moment. |
| 09:41:15 | Unintelligible. |
| 09:41:56 | <i>Oh man.</i> |
| 09:44:18 | This does not work now. |
| 09:45:13 | <i>Turn it off.</i> |
| 09:45:16 | <i>... Seven thousand ...</i> |
| 09:45:19 | How about we let them in? We let the guys in now. |
| 09:45:23 | Okay. |
| 09:45:24 | Should we let the guys in? |
| 09:45:25 | Inform them, and tell him to talk to the pilot. Bring the pilot back. |
| 09:45:57 | In the name of Allah. In the name of Allah. I bear witness that there is no other God, but Allah. |
| 09:47:31 | Unintelligible. |
| 09:47:40 | Allah knows. |
| 09:48:15 | Unintelligible. |
| 09:48:38 | <i>Set course.</i> |

| | |
|----------|---|
| 09:49:37 | Unintelligible. |
| 09:51:27 | Unintelligible. |
| 09:51:35 | Unintelligible. |
| 09:52:02 | Unintelligible. |
| 09:52:31 | Unintelligible. |
| 09:53:20 | The best thing: The guys will go in, lift up the . . . Unintelligible . . . and they put the axe into it. So, everyone will be scared. |
| 09:53:27 | Yes. |
| 09:53:28 | The axe. |
| 09:53:28 | Unintelligible. |
| 09:53:29 | No, not the |
| 09:53:35 | Let him look through the window. Let him look through the window. |
| 09:53:52 | Unintelligible. |
| 09:54:09 | Open. |
| 09:54:11 | Unintelligible. |
| 09:55:06 | <i>You are . . . One . . .</i> |
| 09:56:15 | Unintelligible. |
| 09:57:55 | Is there something? |
| 09:57:57 | A fight? |
| 09:57:59 | Yeah? |
| 09:58:33 | Unintelligible. Let's go guys. Allah is Greatest. Allah is Greatest. Oh guys. Allah is Greatest. |
| 09:58:41 | <i>Ugh.</i> |
| 09:58:43 | <i>Ugh.</i> |
| 09:58:44 | Oh Allah. Oh Allah. Oh the most Gracious. |
| 09:58:47 | <i>Ugh. Ugh.</i> |
| 09:58:52 | <i>Stay back.</i> |

| | |
|----------|---|
| 09:58:55 | <i>In the cockpit.</i> |
| 09:58:57 | <i>In the cockpit.</i> |
| 09:58:57 | They want to get in there. Hold, hold from the inside. Hold from the inside. Hold. |
| 09:59:04 | <i>Hold the door.</i> |
| 09:59:09 | <i>Stop him.</i> |
| 09:59:11 | <i>Sit down.</i> |
| 09:59:13 | <i>Sit down.</i> |
| 09:59:15 | <i>Sit down.</i> |
| 09:59:16 | Unintelligible. |
| 09:59:17 | What? |
| 09:59:18 | There are some guys. All those guys. |
| 09:59:20 | <i>Let's get them.</i> |
| 09:59:25 | <i>Sit down.</i> |
| 09:59:29 | What? |
| 09:59:30 | What. |
| 09:59:31 | What? |
| 09:59:36 | Unintelligible. |
| 09:59:37 | What? |
| 09:59:39 | Unintelligible. |
| 09:59:41 | Unintelligible. |
| 09:59:42 | Trust in Allah, and in him. |
| 09:59:45 | <i>Sit down.</i> |
| 09:59:47 | Unintelligible. |
| 09:59:53 | <i>Ahh.</i> |
| 09:59:55 | Unintelligible. |
| 09:59:58 | <i>Ahh.</i> |

| | |
|----------|--|
| 10:00:06 | There is nothing. |
| 10:00:07 | Is that it? Shall we finish it off? |
| 10:00:08 | No. Not yet. |
| 10:00:09 | When they all come, we finish it off. |
| 10:00:11 | There is nothing. |
| 10:00:13 | Unintelligible. |
| 10:00:14 | <i>Ahh.</i> |
| 10:00:15 | <i>I'm injured.</i> |
| 10:00:16 | Unintelligible. |
| 10:00:21 | <i>Ahh.</i> |
| 10:00:22 | Oh Allah. Oh Allah. Oh Gracious. |
| 10:00:25 | <i>In the cockpit. If we don't, we'll die.</i> |
| 10:00:29 | Up, down. Up, down, in the <i>cockpit</i> . |
| 10:00:33 | The <i>cockpit</i> . |
| 10:00:37 | Up, down. Saeed, up, down. |
| 10:00:42 | <i>Roll it.</i> |
| 10:00:55 | Unintelligible. |
| 10:00:59 | Allah is the Greatest. Allah is the Greatest. |
| 10:01:01 | Unintelligible. |
| 10:01:08 | Is that it? I mean, shall we pull it down? |
| 10:01:09 | Yes, put it in it, and pull it down. |
| 10:01:10 | Unintelligible. |
| 10:01:11 | Saeed. |
| 10:01:12 | <i>... engine ...</i> |
| 10:01:13 | Unintelligible. |
| 10:01:16 | Cut off the oxygen. |

| | |
|----------|---|
| 10:01:18 | Cut off the oxygen. Cut off the oxygen. Cut off the oxygen. |
| 10:01:34 | Unintelligible. |
| 10:01:37 | Unintelligible. |
| 10:01:41 | Up, down. Up, down. |
| 10:01:41 | What? |
| 10:01:42 | Up, down. |
| 10:01:42 | Ahh. |
| 10:01:53 | Ahh. |
| 10:01:54 | Unintelligible. |
| 10:01:55 | Ahh. |
| 10:01:59 | Shut them off. |
| 10:02:03 | Shut them off. |
| 10:02:14 | Go. |
| 10:02:14 | Go. |
| 10:02:15 | Move. |
| 10:02:16 | Move. |
| 10:02:17 | Turn it up. |
| 10:02:18 | Down, down. |
| 10:02:23 | Pull it down. Pull it down. |
| 10:02:25 | Down. Push, push, push, push, push. |
| 10:02:33 | Hey. Hey. Give it to me. Give it to me. |
| 10:02:35 | Give it to me. Give it to me. Give it to me. |
| 10:02:37 | Give it to me. Give it to me. Give it to me. |
| 10:02:40 | Unintelligible. |
| 10:03:02 | Allah is the Greatest. |
| 10:03:03 | Allah is the Greatest. |

| | |
|----------|---|
| 10:03:04 | Allah is the Greatest. |
| 10:03:06 | Allah is the Greatest. |
| 10:03:06 | Allah is the Greatest. |
| 10:03:07 | No. |
| 10:03:09 | Allah is the Greatest. Allah is the Greatest. |
| 10:03:09 | Allah is the Greatest. Allah is the Greatest. |
| | |